

synonyme für good/bad!

Beitrag von „Dejana“ vom 20. Juni 2006 20:21

Hallo Meike,

Zitat

Meike. schrieb am 20.06.2006 17:14:

"wicked" heißt "verdorben" "fies" und "verschlagen". "He said this with a wicked smile".

Und "gay" ist ein altes Wort für "merry" = lustig, fröhlich. In vielen Romanen noch so zu finden.

danke, ich kenne die beiden 'alten' Bedeutungen der Wörter. 😊

Genauso kann man "wicked" aber auch als Ersatz für "cool" benutzen. 😊 ("Really?...That's so wicked!" oftmals wird dem dann noch ein vernünftiges Quieksen angeschlossen... 😞)

Und "gay", nun ja...ich schätze in Deutschland wird man davon noch verschont. Ich musste das hier ständig abwürgen. ("Miiiiiss, this computer's so gay.", und wenn ich ihnen zu sehr auf den Keks ging "Miss, don't be so gay." grrrr) Die Schüler, die ich hatte, lesen keine Romane und diese Aussagen kamen meist in recht genervtem Ton. Ich glaube kaum, dass ich denen zu "fröhlich" war. 😊

Das nennt sich wohl "Bedeutungswandel", mein Dozent hatte da glaube ich mal erwähnt, dass es im Vokabular die schnellsten sprachlichen Änderungen gibt. Oder hab ich mir das falsch gemerkt? Mein Englischstudium ist schon etwas her.

Dejana